

100 FONTANE PER IL FUTURO 100 FOUNTAINS FOR THE FUTURE

Portare l'acqua buona dove non c'è rappresenta la speranza di regalare un futuro meno incerto alla popolazione che vi risiede. Il progetto **100 Fontane: Fantini for Africa** è un investimento sul futuro della gente di Masango. 100 è un numero simbolico, rappresenta l'intenzione dell'azienda di costruire "tante fontane, speriamo molte più di 100!" **Il nostro progetto ha l'obiettivo di dare a molti bambini, che oggi dedicano ogni giorno la maggior parte del loro tempo per andare a prendere l'acqua molto lontano da casa, la possibilità di frequentare la scuola, di accedere all'istruzione per costruire un futuro più sostenibile per il loro paese.** Fantini vuole condividere con tutti gli amici questa nuova avventura, in modo da coinvolgerli il più possibile in questo progetto.

*Bringing good water to where it was not present before represents the hope of giving a less uncertain future to the resident population. The **100 Fontane: Fantini for Africa** project is an investment in the future of the people of Masango. 100 is a symbolic number, representing the company's intention to build "many fountains, let's hope many more than 100!" **Our project has the aim of giving many children, who today devote most of their time every day to fetching water from far away for their homes, the possibility of attending school to access education, in order to build a more sustainable future for their country.** Fantini wants to share this new adventure with all its friends, so as to involve them as much as possible in this project.*

*Apporter de l'eau potable où il n'y en a pas représente l'espoir d'offrir un futur moins incertain à la population. Le projet **100 Fontane: Fantini for Africa** est un investissement sur le futur des habitants de Masango. Cent est un nombre symbolique ; il représente l'intention de l'entreprise de construire « quantités de fontaines, plus de cent, nous l'espérons bien ! ». **Notre projet se promet de donner à de nombreux enfants qui, aujourd'hui, passent le plus clair de leur temps à aller chercher de l'eau très loin de chez eux, la possibilité de fréquenter l'école, d'accéder à l'instruction pour construire un futur plus durable pour leur pays.** Fantini veut partager cette nouvelle aventure avec tous ses amis, de manière à les impliquer autant que possible dans ce projet.*

*Gutes Wasser in Gebiete zu leiten, wo es keines gibt, ist mit der Hoffnung verbunden, der dort ansässigen Bevölkerung eine weniger unsichere Zukunft zu schenken. Das Projekt **100 Fontane: Fantini for Africa** ist eine Investition in die Zukunft der Menschen von Masango. 100 ist eine symbolische Zahl, sie steht für die Absicht des Unternehmens „viele Brunnen“, hoffentlich sehr viel mehr als 100 zu bauen! **Unser Projekt hat es sich zum Ziel gesetzt, vielen Kindern, die heute den größten Teil ihrer Zeit mit Wasserholen verbringen, die Möglichkeit zu geben, in die Schule zu gehen und Kenntnisse zu erwerben, die einer tragbareren Zukunft ihres Landes zugute kommen.** Fantini will dieses neue Abenteuer mit all seinen Freunden teilen und sie möglichst in dieses Projekt einbinden.*

*Llevar agua potable a los lugares donde hace falta, representa la esperanza de regalar un futuro menos incierto a la población afincada en los mismos. El proyecto **100 Fontane: Fantini for Africa** es una inversión para el futuro de la gente de Masango. 100 es un número simbólico. Simboliza la intención de la empresa de construir "¡muchas fuentes y esperamos que sean muchas más de 100!" **Nuestro proyecto persigue el objetivo de dar una posibilidad a muchos niños, que hoy dedican diariamente la mayor parte de su tiempo al acarreo de agua, desde sitios que están muy lejos de sus hogares: la posibilidad de acudir a la escuela, para acceder a una educación que les permita construir un futuro más sostenible para su país.** Fantini desea compartir con todos sus amigos esta nueva avventura, a fin de que se involucren lo más posible en el proyecto.*

I BALOCCHI I BALOCCHI

ITALIANO Nome da fumetto. Forme pop. Colori sgargianti. I Balocchi, prima serie di rubinetti colorati di enorme successo di mercato, spiazza il panorama visivo del settore appena viene presentata, alla Mostra Convegno di Milano nel 1978. Oggi I Balocchi sono un'icona storica dell'azienda e hanno, a buon diritto, un posto nella storia del design italiano dei prodotti industriali. Attori protagonisti allora: due giovani progettisti – Davide Mercatali, Paolo Pedrizzetti e Fantini – che sposa d'istinto un'idea del tutto innovativa, la fa propria, ci crede, investe e la comunica con forza. Era il 1978. Il resto, l'enorme successo commerciale e mediatico e il lancio internazionale del marchio, è storia. Amiamo I Balocchi per tutto quello che rappresentano nella storia Fantini. Crediamo che siano ancora attuali. E allora li rieditiamo, aggiornati in alcuni dettagli che ne rendono l'immagine più attuale e in alcune soluzioni della serie. I Balocchi = Colore è sempre stata la parola chiave. Bianco, Nero, Rosso+ Cromo, oggi sono i colori base. **La vendita della serie I Balocchi contribuirà al budget destinato dall'azienda per la costruzione delle fontane da realizzare in Burundi, a Masango.**

Daniela Fantini

ENGLISH A comic-strip name. Pop-art forms. Garish colours. I Balocchi, the first series of coloured taps that met with enormous success on the market, brushing aside all the competition on the visual panorama of the sector as soon as it was presented at the Conference and Exhibition in Milan in 1978. Today I Balocchi are a historical icon of the company and rightfully have a place in the history of the Italian design of industrial products. The leading players then: two young designers – Davide Mercatali and Paolo Pedrizzetti and Fantini that instinctively embraced a totally innovative idea, making it its own, believing in it, investing in it and communicating it with force. That was back in 1978. The rest, the enormous commercial and media success and the international launch of the brand, is history. They are the icon of our company par excellence. We love I Balocchi for what they represent in the history of Fantini. We believe they are still topical. And so we re-edit them, updating them in some of their details and types. I Balocchi = Colour has always been the key word. White, Black, Red+chrome are today the base colours. "I Balocchi" will contribute to creating the Fantini for Africa Fountains.

Daniela Fantini

FRANCAIS Un nom digne de bandes dessinées. Des formes pop. Des couleurs vives. Les Balocchi, première série de robinets en couleur à connaître un énorme succès de marché, bouleverse le cadre visuel du secteur dès sa présentation à l'Exposition Congrès de Milan, en 1978. Aujourd'hui, Les Balocchi constituent une icône historique de l'entreprise et ils occupent, de bon droit, une place dans l'histoire italienne des produits industriels. Les protagonistes d'alors sont deux jeunes concepteurs, Davide Mercatali et Paolo Pedrizzetti, et Fantini, qui adopte instinctivement une idée tout à fait novatrice, la fait sienne, y croit, investit et la communique avec force. C'était l'année 1978. Le reste, l'énorme succès commercial et médiatique, le lancement international de la marque, tout cela appartient à l'histoire. Nous aimons Les Balocchi pour tout ce qu'ils représentent dans l'histoire de Fantini. Nous croyons qu'ils sont encore actuels. C'est la raison pour laquelle nous les repropoisons, révisités dans certains de leurs détails et dans certaines typologies. Balocchi = La couleur a toujours été le mot-clé. Aujourd'hui, les couleurs de base sont le Blanc, le Noir, le Rouge qui s'ajoutent au chrome. **Les ventes des "Balocchi" contribueront à réaliser les fontaines Fantini for Africa.**

Daniela Fantini



DEUTSCH

Italienischer Comic-Name. Pop-Formen. Leuchtende Farben. Balocchi, erste ausgesprochen erfolgreiche Armaturenserie, die sofort nach ihrer Präsentation 1978 an der Fachmesse Mostra Convegno von Mailand die Branche eingenommen hat. Heute sind die Balocchi eine historische Ikone des Unternehmens und haben völlig zu Recht einen Platz in der Geschichte des italienischen Industrie-Produkt-Designs eingenommen. Die Protagonisten von damals: zwei junge Designer- Davide Mercatali und Paolo Pedrizzetti mit Fantini – das an diese innovative Idee glaubt, sie sich zu Eigen macht, in sie investiert und sie tatkräftig kommuniziert. Man schrieb das Jahr 1978. Der Rest, der enorme kaufmännische und mediale Erfolg sowie die Internationalisierung der Marke ist Geschichte. Sie sind die Ikone unseres Unternehmens schlechthin. Wir lieben die Balocchi für alles, was sie in der Geschichte von Fantini darstellen und wir glauben, dass sie immer noch aktuell sind. Und deshalb geben wir sie mit einigen neuen Details und in einigen Typologien neu heraus. Balocchi = Farbe, das war schon immer das Schlüsselwort. Die Grundfarben von heute sind Weiß, Schwarz, Rot und Chrom. **Aus dem Verkauf der "Balocchi" zum Bau der Brunnen von Fantini für Afrika beitragen.**

Daniela Fantini

ESPAÑOL

Nombre de tebeo. Formas Pop. Colores llamativos. I Balocchi, la primera serie de grifos de colores que consiguió un éxito enorme en el mercado, transforma el panorama visual del sector, nada más presentarse en la Exposición-Congreso de Milán, en 1978. Hoy I Balocchi son un icono histórico de la firma y, con todo derecho, ocupan un lugar en la Historia del Diseño Industrial italiano. Los protagonistas de entonces eran dos diseñadores jóvenes: Davide Mercatali y Paolo Pedrizzetti, et una empresa: Fantini, que instintivamente apoya la idea, cree en ella, la abandera, invierte y la traslada con fuerza al público. Corría el año de 1978. Todo lo demás (el enorme éxito comercial y mediático y el lanzamiento de la marca a nivel internacional) es historia. **I Balocchi contribuyen a construir 100 Fontane: Fantini for Africa.** Son el icono por excelencia de nuestra firma. Amamos I Balocchi por todo lo que representan en la historia de Fantini. Creemos que siguen siendo actuales. Por eso, los reeditamos, tras actualizar algunos de sus detalles y tipologías. Balocchi = "Color" ha sido siempre la palabra clave. Blanco, negro, rojo + cromo son los colores básicos, actualmente.

Daniela Fantini

lead free

Nel rispetto della normativa NSF/ANSI 372 degli Stati Uniti, attualmente la più avanzata norma internazionale a tutela della salute dei consumatori, le superfici dei rubinetti I Balocchi a contatto con l'acqua potabile non contengono piombo in misura superiore allo 0,25%. Per l'elenco dettagliato degli articoli consultare il listino.

In compliance with the law NSF/ANSI 372 of the USA, which is currently the most advanced international standard for the protection of Consumers' health, the taps surfaces of the I Balocchi in contact with drinking water does not contain lead in excess of 0.25%. For the detailed list of the articles, pls. refer to our Price List.

En conformité avec la loi NSF/ANSI 372 des Etats-Unis, qui est actuellement la norme internationale la plus avancée pour la protection de la santé des consommateurs, la surface des robinets de la série I Balocchi en contact avec l'eau potable ne contient pas de plomb en concentration supérieure à 0.25%. Pour la liste détaillée des articles, consultez le Tarif.

Unter Beachtung von USA Norm NSF/ANSI 372, der derzeit der modernsten internationalen Standard für den Schutz der Gesundheit der Verbraucher ist, die Oberfläche von Armaturen I Balocchi in Kontakt mit Trinkwasser werden nicht Blei mehr als 0,25% enthalten. Die detaillierte Artikel-Liste ist in der Preisliste.

En conformidad con la ley NSF/ANSI 372 de EE.UU., que es actualmente el estándar internacional más avanzado para la protección de la salud de los consumidores, la superficie de los grifos de la serie I Balocchi en contacto con el agua potable no contiene plomo en exceso de 0.25%. Para el listado detallado de los artículos, referirse a la Tarifa.





“Lo spirito del progetto era già nel segno, un disegno a pennarello in stile fumetto, con le sue zone di colore primario contornate in nero e le sue forme semplici, l'impatto immediato di forme dichiarate con evidenza, senza chiaroscuri e ombre sfumate. Un segno che era un sogno, un fumetto realistico che voleva comunicare lo spirito di un progetto per “quelli come noi”, divenuto realtà per la fortuita situazione dell'azienda alle prese con una produzione di serie e una situazione poco competitiva”.

“The spirit of the project was already in the design, a pen drawing in the style of a comic strip, with its areas of primary colour edged in black and its simple shapes, the immediate impact of clearly stated forms, with no chiaroscuros and toned-down shades. A design that was a dream, a realistic comic strip that was intended to communicate the spirit of a project for “those like us” which became a reality, thanks to the fortuitous situation of the company, tackling mass production and a situation that was not very competitive.”
Davide Mercatali



ART. 0504
Batteria lavabo 3 fori.
3 hole washbasin mixer.
Mélangeur lavabo 3 trous.
Dreiloch-Waschtisch
Armatur.
Bateria lavabo.



“E’ stato un progetto d’istinto, sia da parte nostra sia da parte dell’azienda. La forza del prodotto è che l’idea originaria non è stata mediata da ricerche di mercato o da altre considerazioni razionali. Il modo di dialogare tra committente e designers, partendo dalla nostra intuizione, è stato spontaneo e naif. L’innovazione sta nell’immagine complessiva, fumettistica, da cartoons. Immagine nuova, gioiosa, spensierata, giovane per i giovani. Immagine che penso sia ancora attuale.”

“It was an instinctive project, both on our part and on that of the company. The force of the product is that the original idea was not mediated by market research or by other rational considerations. The way of communicating between the client and the designers, starting from our insight, was spontaneous and candid. The innovation lies in the overall image, comic-strip-like, cartoon-like. A new, joyful, happy-go-lucky image, youthful for young people. An image that I think is still topical.”

Paolo Pedrizzetti



ART. 0556F

Gruppo lavabo monoforo.
1-hole washbasin mixer.
Mélangeur lavabo, monotrou.
Einloch-Waschtisch Armatur.
Monobloc lavabo.

ART. 0512A/0512B

Gruppo lavabo a parete 3 fori.
Wall-mounted washbasin.
Mélangeur lavabo mural.
Wand-Waschtisch Armatur.
Bateria lavabo a pared.

ART. 0562F

Gruppo bidet monoforo.
1-hole bidet mixer.
Mélangeur bidet, monotrou.
Einloch-Bidetarmatur.
Monobloc bidé.





ART. 9230-9236

Soffione ø 200 mm - braccio doccia a soffitto 250 mm.
ø 200 mm showerhead - 250 mm wall-ceiling shower arm.
Pomme de douche ø 200 mm - bras de douche à plafond 250 mm.
Kopfbrause ø 200 mm - Dechenarm 250 mm.
Rociador ø 200 mm - brazo ducha a techo para 250 mm.

ART. 6002A/0602B

Miscelatore termostatico doccia incasso con 2 uscite.
Thermostatic built-in bathtub/shower mixer with 2 outlets.
Mitigeur thermostatique bain-douche/douche à encastrer avec 2 sorties d'eau.
Thermostat UP-Wannen/Brausemischer mit 2 Abgängen.
Monocomando termostático ducha empotrado con 2 salidas.

ART. 8076

Completo doccia per miscelatore ad incasso.
Shower set for built-in mixer.
Combiné de douche pour mitigeur à encastrer.
Brauset set fuer Up-Wannenmischer.
Conjunto de ducha.





ART. 0384A/0384B
Miscelatore monocomando
per vasca/doccia incasso,
cartuccia progressiva.
*Built-in single-lever bathtub/
shower mixer, progressive
cartridge.*
*Mitigeur bain-douche/douche
à encastrer, cartouche
progressive.*
*UP-Einhebel Wannen-und
Brausemischer, progressiv-
kartusche.*
*Monocomando baño-ducha,
empotrado, cartucho
progresivo.*

ART. 0515
Gruppo vasca esterno.
Wall-mounted bath mixer.
*Mélangeur bain-douche
externe.*
Up-Wannenbatterie.
Batería baño ducha.

ART. 0550F
Gruppo lavello monoforo
con bocca girevole.
*1-hole sink mixer with
turning spout.*
*Mélangeur évier monotrou
avec bec orientable.*
*Einloch-Küchenarmatur
mit schwenkbarem Auslauf.*
*Monobloc fregadera
con caño girador.*



ABACO ABACUS



art. 0504
Batteria lavabo 3 fori.
3 hole washbasin mixer.
Mélangeur lavabo 3 trous.
Dreiloch-Waschtisch Armatur.
Bateria lavabo.



art. 0556F
Gruppo lavabo monoforo.
1-hole washbasin mixer.
Mélangeur lavabo, monotrou.
Einloch-Waschtisch Armatur.
Monobloc lavabo.



art. 0512A/0512B
Gruppo lavabo a parete 3 fori.
Wall-mounted washbasin.
Mélangeur lavabo mural.
Wand-Waschtisch Armatur.
Bateria lavabo a pared.



art. 0562F
Gruppo bidet monoforo.
1-hole bidet mixer.
Mélangeur bidet, monotrou.
Einloch-Bidetarmatur.
Monobloc bidé.



art. 6001A/0601B
Miscelatore termostatico doccia incasso con 1 uscita.
Thermostatic built-in bathtub/shower mixer with 1 outlet.
Mitigeur thermostatique bain-douche/douche à encastrer avec 1 sortie d'eau.
Thermostat UP-Wannen/Brausemischer mit 1 Abgängen.
Monocomando termostático ducha empotrado con 1 salida.



art. 6002A/0602B
Miscelatore termostatico doccia incasso con 2 uscite.
Thermostatic built-in bathtub/shower mixer with 2 outlets.
Mitigeur thermostatique bain-douche/douche à encastrer avec 2 sorties d'eau.
Thermostat UP-Wannen/Brausemischer mit 2 Abgängen.
Monocomando termostático ducha empotrado con 2 salidas.



art. 6003A/0603B
Miscelatore termostatico doccia incasso con 3 uscite.
Thermostatic built-in bathtub/shower mixer with 3 outlets.
Mitigeur thermostatique bain-douche/douche à encastrer avec 3 sorties d'eau.
Thermostat UP-Wannen/Brausemischer mit 3 Abgängen.
Monocomando termostático ducha empotrado con 3 salidas.



art. 3900A/0600B
Miscelatore termostatico ad incasso (3/4") con maniglia.
Built-in thermostatic mixer (3/4") with handle.
Mitigeur thermostatique à encastrer (3/4") avec manette.
Thermostat UP-Brausemischer (3/4") mit Handgriff.
Monomando termostático empotrado (3/4") con maneta.



art. 6090A/0690B
Rubinetto di arresto da incasso (3/4").
Built-in (3/4") stop-tap.
Robinet d'arrêt à encastrer (3/4").
UP-Absperrventil (3/4").
Llave de paso a empotrar (3/4").



art. 8076
Completo doccia per miscelatore ad incasso.
Shower set for built-in mixer.
Combiné de douche pour mitigeur à encastrer.
Brauseset fuer Up-Wannenmischer.
Conjunto de ducha.

art. D276A/0676B
Deviatore da incasso, 2 uscite.
Built-in diverter, 2 outlets.
Inverseur à encastrer, 2 sorties.
UP-Umsteller, 2 Abgängen.
Distribuidor empotrado, 2 salidas.

art. 277A/0676B
Deviatore da incasso, 3 uscite.
Built-in diverter, 3 outlets.
Inverseur à encastrer, 3 sorties.
UP-Umsteller, 3 Abgängen.
Distribuidor empotrado, 3 salidas.



art. 0384A/0384B
Miscelatore monocomando per vasca/doccia incasso, cartuccia progressiva.
Built-in single-lever bathtub/shower mixer, progressive cartridge.
Mitigeur bain-douche/douche à encastrer, cartouche progressive.
UP-Einhebel Wannen-und Brausemischer, progressiv-kartusche.
Monocomando baño-ducha, empotrado, cartucho progresivo.



art. 0515
Gruppo vasca esterno.
Wall-mounted bath mixer.
Mélangeur bain-douche externe.
Up-Wannenbatterie.
Bateria baño ducha.



art. 0545
Bocca a muro per vasca 20 cm.
Wall-mounted spout for bathtub 20 cm.
Bec pour baignoire 20 cm.
Wannenwandeinlauf 20 cm.
Caño a pared para bañera 20 cm.



art. 9230
Soffione Ø 200.
200 Ø showerhead.
Pomme de douche 200.
200 Ø Kopfbrause.
Rociador Ø 200.



art. 8027
Braccio doccia a parete.
Showerarm.
Bras de douche.
Wandarm.
Brazo ducha.



art. 0550F
Gruppo lavabo monoforo con bocca girevole.
1-hole sink mixer with turning spout.
Mélangeur évier monotrou avec bec orientable.
Einloch-Küchenarmatur mit schwenkbarem Auslauf.
Monobloc fregadera con caño giradorio.



art. 9236
Braccio doccia a soffitto.
Ceiling showerarm.
Bras de douche à plafond.
Deckenarm.
Brazo ducha a techo.



02
Cromo
Chrome
Chromé
Chrom
Cromo



0602
Rosso Cromo
Red Chrome
Rouge Chromé
Rot Chrom
Rojo Cromo



29
Bianco Opaco
Matt White
Blanc Mat
Weiss Matt
Blanco Opaco



13
Nero Opaco
Matt Black
Nois Mat
Schwarz Matt
Negro Opaco



3018



3003



4004



5008



6025



2009



2010



3020



5003



6002

Finiture
Finishing
Finitions
Oberfläche
Acabado

Colori RAL presenti sul sistema espositivo.
A richiesta è possibile realizzare tutti i colori RAL.
RAL colours available in the Display System.
On request, it is possible to deliver any RAL colours.
Couleur RAL disponibles dans le Système d'Exposition.
Sur requête, il est possible de réaliser toutes les couleurs RAL.
RAL Farben auf dem Ausstellungspaneel.
Zur Auswahl kann man alle RAL Farben realisieren.
Colores RAL disponibles en el Sistema de Exposición.
Sobre petición, es posible realizar todos los colores RAL.

AD e progetto grafico/ Graph.x
Styling/ Carin Scheve/ Alessandra Salaris
Ph. Iago d'Orta/ Walter Zerla
Ph./ Santi Caleca
Ph. tecniche/ Dario Flores d'Arcais
Ph. Accessori/ Cesare Chimenti
Ph. Acquapura/ Roberto Cecato
Fotolito/ CD Cromo
Stampa/ Tipolitografia Saccardo – 2013

Thanks to/
Agape
Alfredo Salvatori
Bassano Parquet
Boffi
Bmorone
Catalano
Comfort Zone
Culti
Devon&Devon
Domenico Mori
Iris Ceramica
Elitis
Flaminia
Flos
Glas Italia
GT Design
Kartell
Living Divani
Ma&Ma Crovato
Marsotto
Montblanc Fragrances
Mutina
Porro
Rapsel